



A7-0265/2010

5.10.2010

*****|**
VERSLAG

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken en betreffende een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven (COM(2007)0638 – C6-0470/2007 – 2007/0229(COD))

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

Rapporteur: Véronique Mathieu

Rapporteur voor advies(*):
Alejandro Cercas, Commissie werkgelegenheid en sociale zaken

(*) Procedure met medeverantwoordelijke commissies - Artikel 50 van het Reglement

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
- *** Goedkeuringsprocedure
- ***I Gewone wetgevingsprocedure (eerste lezing)
- ***II Gewone wetgevingsprocedure (tweede lezing)
- ***III Gewone wetgevingsprocedure (derde lezing)

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de in de ontwerptekst voorgestelde rechtsgrond.)

Amendementen op een ontwerptekst

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen op de ontwerptekst worden in ***vet cursief*** aangegeven. De markering in *mager cursief* is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de ontwerptekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld met het oog op de uiteindelijke tekst (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

In de koptekst van een amendement op een bestaande tekst, waarvoor in de ontwerptekst wijzigingen worden voorgesteld, wordt op respectievelijk de derde en vierde regel verwezen naar de bestaande tekst en naar de bepaling in kwestie. Uit een bepaling van de bestaande tekst overgenomen tekstdelen die in de ontwerptekst niet zijn gewijzigd, maar die door het Parlement worden geamendeerd, worden in ***vet*** gemarkeerd. Een eventuele schrapping van dergelijke tekstdelen wordt als volgt aangegeven: [...].

INHOUD

	Blz.
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT	5
TOELICHTING	38
ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN	41
PROCEDURE	53

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken en betreffende een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven
(COM(2007)0638 – C6-0470/2007 – 2007/0229(COD))

(Gewone wetgevingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0638),
 - gelet op artikel 63, lid 3, onder a), en artikel 67 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0470/2007),
 - gezien de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad over de gevolgen van de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon voor de lopende interinstitutionele besluitvormingsprocedures (COM(2009)0665),
 - gelet op artikel 294, lid 3, en artikel 79, lid 2, onder a) en b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
 - gelet op artikel 55 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A7-0265/2010),
1. neemt het hierbij opgenomen standpunt in eerste lezing aan;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in haar voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie en aan de nationale parlementen.

Amendement 1

Voorstel voor een richtlijn

Overweging 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

(2) De Europese Raad heeft tijdens zijn speciale bijeenkomst van 15 en 16 oktober 1999 in Tampere de noodzaak erkend van onderlinge afstemming van de nationale

Amendement

(2) De Europese Raad heeft tijdens zijn speciale bijeenkomst van 15 en 16 oktober 1999 in Tampere de noodzaak erkend van onderlinge afstemming van de

wetgevingen over de voorwaarden voor toelating en verblijf van onderdanen van derde landen. In dit verband heeft de Europese Raad verklaard dat de Europese Unie moet zorgen voor een billijke behandeling van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven en dat een krachtiger integratiebeleid erop gericht moet zijn om hun rechten te verlenen en verplichtingen op te leggen die vergelijkbaar zijn met die van de burgers van de Europese Unie. Hiertoe heeft de Europese Raad de Raad verzocht snel besluiten aan te nemen op basis van voorstellen van de Commissie. Het *Haags* programma van **4 en 5 november 2004** heeft nog eens bevestigd dat het noodzakelijk is om de in Tampere vastgelegde doelstellingen te bereiken.

nationale wetgevingen over de voorwaarden voor toelating en verblijf van onderdanen van derde landen. In dit verband heeft de Europese Raad verklaard dat de Europese Unie moet zorgen voor een billijke behandeling van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven en dat een krachtiger integratiebeleid erop gericht moet zijn om hun rechten te verlenen en verplichtingen op te leggen die vergelijkbaar zijn met die van de burgers van de Europese Unie. Hiertoe heeft de Europese Raad de Raad verzocht snel besluiten aan te nemen op basis van voorstellen van de Commissie. Het programma *van Stockholm* van **10 en 11 december 2009** heeft nog eens bevestigd dat het noodzakelijk is om de in Tampere vastgelegde doelstellingen te bereiken.

Amendement 2

Voorstel voor een richtlijn Overweging 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

(3) ***Op een steeds mondialer wordende arbeidsmarkt moet de EU haar vermogen om werknemers uit derde landen aan te trekken, vergroten. Dit moet gemakkelijker worden gemaakt door de vereenvoudiging van de administratieve voorschriften en door de verbetering van de toegang tot de desbetreffende informatie.*** De invoering van één enkele aanvraagprocedure die leidt tot een gecombineerde titel, die zowel een verblijfs- als een arbeidsvergunning omvat, in het kader van één administratief besluit, moet bijdragen tot de vereenvoudiging en de harmonisering van de ***uiteenlopende*** regels die thans in de lidstaten van toepassing zijn. ***De meeste*** lidstaten hebben reeds een vereenvoudiging van de

Amendement

(3) De invoering van één enkele aanvraagprocedure die leidt tot een gecombineerde titel, die zowel een verblijfs- als een arbeidsvergunning omvat, in het kader van één administratief besluit, moet bijdragen tot de vereenvoudiging en de harmonisering van de regels die thans in de lidstaten van toepassing zijn. ***Een aantal*** lidstaten ***heeft*** reeds een vereenvoudiging van de procedures ingevoerd, hetgeen zowel voor de migranten als voor hun werkgevers tot een doeltreffender procedure heeft geleid en het gemakkelijker heeft gemaakt te controleren of de betrokkenen legaal in de lidstaat verblijven en werken.

procedures ingevoerd, hetgeen zowel voor de migranten als voor hun werkgevers tot een doeltreffender procedure heeft geleid en het gemakkelijker heeft gemaakt te controleren of de betrokkenen legaal in de lidstaat verblijven en werken.

Amendement 3

Voorstel voor een richtlijn Overweging 6

Door de Commissie voorgestelde tekst

(6) De voorwaarden en criteria op grond waarvan een aanvraag van een gecombineerde vergunning kan worden afgewezen, **worden** bij nationale wet vastgesteld, **zoals de verplichting het beginsel van communautaire preferentie te eerbiedigen zoals dit met name is vastgelegd in de toepasselijke bepalingen van de akten van toetreding van 16 april 2003 en van 25 april 2005.**

Amendement

(6) De voorwaarden en criteria op grond waarvan een aanvraag van een gecombineerde vergunning kan worden afgewezen, **moeten objectief zijn en** bij nationale wet **worden** vastgesteld. **Afwijzingsbesluiten moeten naar behoren gemotiveerd worden.**

Amendement 4

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) De gecombineerde vergunning moet beantwoorden aan het geharmoniseerde model van de verblijfstitel in de zin van Verordening (EG) nr. 1030/2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen, die de lidstaten de mogelijkheid geeft om informatie op te nemen betreffende de vraag of de betrokken persoon al dan niet arbeid mag verrichten. De lidstaten moeten – ook met het oog op een betere beheersing van de migratie – niet alleen in de gecombineerde vergunning, maar tevens in alle verstrekte

Amendement

(7) De gecombineerde vergunning moet beantwoorden aan het geharmoniseerde model van de verblijfstitel in de zin van Verordening (EG) nr. 1030/2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen, die de lidstaten de mogelijkheid geeft om informatie op te nemen betreffende de vraag of de betrokken persoon al dan niet arbeid mag verrichten. De lidstaten moeten - ook met het oog op een betere beheersing van de migratie - niet alleen in de gecombineerde vergunning, maar tevens in alle verstrekte

verblijfstitels de informatie in verband met de vergunning tot het verrichten van arbeid vermelden, ongeacht het type vergunning of verblijfsvergunningen op grond waarvan de onderdaan van het derde land tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten **en hem toegang tot de arbeidsmarkt van die lidstaat is verleend.**

verblijfstitels de informatie in verband met de vergunning tot het verrichten van arbeid vermelden, ongeacht het type vergunning of verblijfsvergunningen op grond waarvan de onderdaan van het derde land tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten.

Amendement 5

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 bis) De bepalingen in deze richtlijn over de gecombineerde vergunning en over de voor andere doeleinden dan werk afgegeven verblijfsvergunning mogen de lidstaten niet beletten aanvullende documenten af te geven, met name om meer informatie te verstrekken over het recht om te werken. Het staat de lidstaten niettemin vrij dergelijke aanvullende documenten af te geven. Deze documenten mogen geen vervanging vormen voor een arbeidsvergunning en mogen het concept van de gecombineerde vergunning niet in het gedrang brengen.

Amendement 6

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 ter) De plicht van de lidstaten om te bepalen of de aanvraag door een onderdaan van een derde land dan wel door zijn of haar werkgever moet worden ingediend, laat regelingen waarbij vereist is dat de beide partijen bij de procedure betrokken zijn, onverlet. De lidstaten

bepalen of de aanvraag voor een gecombineerde vergunning kan worden ingediend in de gastlidstaat of vanuit een derde land. Indien een onderdaan van een derde land geen aanvraag mag indienen vanuit een derde land, moeten de lidstaten ervoor zorgen dat de aanvraag kan worden ingediend door de werkgever in de gastlidstaat.

Amendement 7

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 quater) De bepalingen in deze richtlijn betreffende verblijfsvergunningen voor andere doeleinden dan werk hebben uitsluitend betrekking op het model van dergelijke vergunningen en laten de nationale en/of andere communautaire voorschriften betreffende toelatingsprocedures en procedures voor de afgifte van dergelijke vergunningen, onverlet.

Amendement 8

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 quinquies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 quinquies) De bepalingen in deze richtlijn over de enkele aanvraagprocedure en de gecombineerde vergunning gelden niet voor eenvormige visa en visa voor verblijf van langere duur.

Amendement 9

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 sexies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 sexies) De termijn voor het nemen van een besluit over de aanvraag mag niet de tijd omvatten die nodig is voor de erkenning van de beroepskwalificaties of voor de afgifte van een visum. Deze richtlijn moet de nationale procedures betreffende de erkenning van diploma's onverlet laten.

Amendement 10

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 septies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 septies) De aanwijzing van de bevoegde instantie overeenkomstig deze richtlijn laat de rol en de taken van andere instanties en eventueel de sociale partners met betrekking tot de behandeling van en het besluit betreffende de aanvraag, onverlet.

Amendement 11

Voorstel voor een richtlijn Overweging 7 octies (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(7 octies) Deze richtlijn doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de lidstaten om de toelating van onderdanen van derde landen met het oog op werk alsook het aantal van deze toelatingen te reguleren.

Amendement 12

Voorstel voor een richtlijn Overweging 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

(9) Omdat horizontale *communautaire* wetgeving ontbreekt, verschillen de rechten van de onderdanen van derde landen naargelang van de lidstaat waar zij werken en naargelang van hun nationaliteit. Zij hebben niet dezelfde rechten als nationale onderdanen van de lidstaat, of als andere EU-burgers. Met het oog op *een* verdere ontwikkeling van een samenhangend immigratiebeleid en om de verschillen in rechtspositie tussen EU-burgers en legaal werkende onderdanen van derde landen te verkleinen en de bestaande voorschriften inzake immigratie aan te vullen, zou een pakket rechten moeten worden vastgelegd in een zodanige vorm dat de beleidsgebieden worden gespecificeerd waarop een gelijke behandeling geldt van nationale onderdanen en werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, maar nog niet de status van langdurig ingezetene hebben. Dergelijke bepalingen zijn bedoeld om binnen de *EU gelijke voorwaarden* te scheppen en te erkennen dat dergelijke onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat werken door hun werk en belastingafdrachten bijdragen aan de Europese economie; bovendien kunnen zij oneerlijke concurrentie tussen nationale onderdanen en onderdanen van derde landen als gevolg van de mogelijke uitbuiting van de laatstgenoemden tegengaan.

Amendement

(9) Omdat horizontale *EU*-wetgeving ontbreekt, verschillen de rechten van de onderdanen van derde landen naargelang van de lidstaat waar zij werken en naargelang van hun nationaliteit. Zij hebben niet dezelfde rechten als nationale onderdanen van de lidstaat, of als andere EU-burgers. Met het oog op *de* verdere ontwikkeling van een samenhangend immigratiebeleid en om de verschillen in rechtspositie tussen EU-burgers en legaal werkende onderdanen van derde landen te verkleinen en de bestaande voorschriften inzake immigratie aan te vullen, zou een pakket *sociaaleconomische en arbeidsrechtelijke* rechten moeten worden vastgelegd in een zodanige vorm dat de beleidsgebieden worden gespecificeerd waarop een gelijke behandeling geldt van nationale onderdanen en werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, maar nog niet de status van langdurig ingezetene hebben. Dergelijke bepalingen zijn bedoeld om binnen de *Unie een minimumniveau van billijkheid* te scheppen en te erkennen dat dergelijke onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat werken door hun werk en belastingafdrachten bijdragen aan de Europese economie; bovendien kunnen zij oneerlijke concurrentie tussen nationale onderdanen en onderdanen van derde landen als gevolg van de mogelijke uitbuiting van de laatstgenoemden tegengaan. *Onverlet de interpretatie van het begrip 'arbeidsbetrekking' in andere EU-wetgeving, wordt iedere onderdaan van een derde land die tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten, daar legaal woonachtig is en mag werken overeenkomstig de nationale wetgeving of*

overeenkomstig de nationale praktijk in de betrokken lidstaat, beschouwd als een werknemer uit een derde land.

Motivering

Met dit voorstel wordt beoogd te verduidelijken dat de definitie van "werknemer uit een derde land" niet van invloed is op de interpretatie van het begrip "arbeidsbetrekking" in andere wetgevingsinstrumenten van de EU, aangezien er binnen de arbeidswetgeving van de EU geen uniforme definitie van het begrip "arbeidsbetrekking" bestaat. Bovendien lijkt de door de Commissie voorgestelde definitie te verschillen van de gangbare definities in ten minste enkele lidstaten.

Amendement 13

**Voorstel voor een richtlijn
Overweging 12**

Door de Commissie voorgestelde tekst

(12) Onderdanen van derde landen die vallen onder Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, zolang zij in een lidstaat ter beschikking zijn gesteld, en onderdanen van derde landen die een lidstaat binnenkomen op grond van verplichtingen uit hoofde van een internationale overeenkomst die het binnenkomen en het tijdelijk verblijf van bepaalde categorieën natuurlijke personen in verband met handel en investeringen gemakkelijker maakt, vallen niet onder deze richtlijn omdat zij niet worden geacht deel uit te maken van de arbeidsmarkt van de betrokken lidstaat.

Amendement

(12) Onderdanen van derde landen die ter beschikking worden gesteld, vallen niet onder deze richtlijn. Dit belet niet dat onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat wonen en werken en in een andere lidstaat ter beschikking worden gesteld, gedurende hun terbeschikkingstelling recht blijven hebben op gelijke behandeling met onderdanen van de lidstaat van herkomst met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden waarop Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten¹ niet van toepassing is.

¹ PB L 18 van 21.1.1997, blz. 1.

Amendement 14

Voorstel voor een richtlijn Overweging 16

Door de Commissie voorgestelde tekst

(16) Op het grondgebied van een lidstaat werkende onderdanen van derde landen moeten op het gebied van de sociale zekerheid op dezelfde wijze worden behandeld als nationale onderdanen. In ***Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen*** worden takken van sociale zekerheid omschreven. ***Verordening (EG) nr. 859/2003 van de Raad van 14 mei 2003 tot uitbreiding van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en Verordening (EEG) nr. 574/72 tot de onderdanen van derde landen die enkel door hun nationaliteit nog niet onder deze bepalingen vallen breidt de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 uit tot onderdanen van derde landen die legaal in de Europese Unie verblijven en die zich in een grensoverschrijdende situatie bevinden.*** De bepalingen inzake gelijke behandeling op het gebied van de sociale zekerheid die in deze richtlijn zijn opgenomen, gelden ook voor personen die rechtstreeks vanuit een derde land naar een lidstaat komen. ***Niettemin mag deze richtlijn niet meer rechten toekennen dan die welke krachtens het Gemeenschapsrecht op het gebied van de sociale zekerheid reeds gelden voor onderdanen van derde landen die zich in een grensoverschrijdende situatie tussen lidstaten bevinden.***

Amendement

(16) Op het grondgebied van een lidstaat werkende onderdanen van derde landen moeten op het gebied van de sociale zekerheid op dezelfde wijze worden behandeld als nationale onderdanen. In ***Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels*** worden takken van sociale zekerheid omschreven. De bepalingen inzake gelijke behandeling op het gebied van de sociale zekerheid die in deze richtlijn zijn opgenomen, gelden ook voor personen die rechtstreeks vanuit een derde land naar een lidstaat komen.

Amendement 15

Voorstel voor een richtlijn Overweging 16 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(16 bis) De EU-wetgeving houdt geen beperking in van de bevoegdheid van de lidstaten om hun socialezekerheidsstelsels te organiseren. Bij ontstentenis van harmonisatie op EU-niveau moet de wetgeving van elke lidstaat de voorwaarden bepalen waaronder socialezekerheidsuitkeringen worden toegekend, alsook de hoogte van deze uitkeringen en de periode tijdens welke zij worden verstrekt. Bij de uitoefening van die bevoegdheid moeten de lidstaten evenwel de EU-wetgeving naleven.

Amendement 16

Voorstel voor een richtlijn Overweging 16 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(16 ter) De lidstaten moeten het Internationale Verdrag ter bescherming van alle arbeidsmigranten en van hun gezinsleden, dat op 18 december 1990 werd aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, ratificeren.

Amendement 17

Voorstel voor een richtlijn Overweging 18

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(18) Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en neemt de beginselen in

(18) Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en neemt de beginselen in

acht die zijn neergelegd in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie **en in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, en moet dienovereenkomstig worden uitgevoerd.**

acht die zijn neergelegd in **artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en die worden uitgedrukt in** het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

Amendement 18

Voorstel voor een richtlijn Overweging 18 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(18 bis) Deze richtlijn moet worden uitgevoerd onverminderd gunstigere bepalingen in de communautaire wetgeving en internationale instrumenten.

Amendement 19

Voorstel voor een richtlijn Overweging 19 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(19 bis) Overeenkomstig punt 34 van het interinstitutioneel akkoord inzake beter wetgeven¹ worden de lidstaten ertoe aangespoord voor zichzelf en in het belang van de Unie hun eigen tabellen op te stellen, die voor zover mogelijk het verband weergeven tussen deze richtlijn en de omzettingsmaatregelen, en deze openbaar te maken.

¹ PB C 321 van 31.12.2003, blz. 1.

Amendement 20

Voorstel voor een richtlijn Artikel 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

(b) een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven

Amendement

(b) een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, ***ongeacht de doeleinden van de aanvankelijke toelating op het grondgebied van deze lidstaat, gebaseerd op gelijke behandeling ten opzichte van onderdanen van deze lidstaat.***

Amendement 21

Voorstel voor een richtlijn Artikel 1 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Deze richtlijn laat de bevoegdheid van de lidstaten met betrekking tot de toelating van onderdanen van derde landen tot hun arbeidsmarkt onverlet.

Amendement 22

Voorstel voor een richtlijn Artikel 2 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst

(b) "werknemer uit een derde land": iedere onderdaan van een derde land die tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten en ***in de betrokken lidstaat*** mag werken;

Amendement

(b) "werknemer uit een derde land": ***onverlet de interpretatie van het begrip "arbeidsbetrekking" in andere EU-wetgeving***, iedere onderdaan van een derde land die tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten, ***daar legaal woonachtig is*** en mag werken ***overeenkomstig de nationale wetgeving of overeenkomstig de nationale praktijk in de betrokken lidstaat.***

Amendement 23

Voorstel voor een richtlijn Artikel 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) "gecombineerde vergunning": **iedere** door de autoriteiten van een lidstaat aan een onderdaan van een derde land verstrekte **machtiging** om op het grondgebied van de betrokken lidstaat te verblijven **en te werken**;

Amendement

(c) "gecombineerde vergunning": **een** door de autoriteiten van een lidstaat aan een onderdaan van een derde land verstrekte **verblijfsvergunning** om **legaal** op het grondgebied van de betrokken lidstaat te verblijven **met als doel er te werken**;

Amendement 24

Voorstel voor een richtlijn Artikel 2 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst

(d) "één enkele aanvraagprocedure": iedere procedure die op grond van **een** aanvraag van een onderdaan van een derde land **van** een machtiging om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken tot een besluit inzake **de** gecombineerde vergunning **voor die onderdaan van het derde land** leidt.

Amendement

(d) "één enkele aanvraagprocedure": iedere procedure die op grond van **één enkele** aanvraag van een onderdaan van een derde land **of van zijn of haar werkgever voor** een machtiging om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken, tot een besluit inzake **deze aanvraag voor een** gecombineerde vergunning leidt.

Amendement 25

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) onderdanen van derde landen die verzoeken te worden toegelaten tot het grondgebied van een lidstaat om er te verblijven **en te werken; en**

Amendement

(a) onderdanen van derde landen die verzoeken te worden toegelaten tot het grondgebied van een lidstaat om er te verblijven **met het oog op werk,**

Amendement 26

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 1 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

*b) werknemers uit derde landen die **legaal in een lidstaat verblijven.***

Amendement

*(b) onderdanen van derde landen die **uit hoofde van nationale voorschriften of voorschriften van de Unie zijn toegelaten voor andere doeleinden dan werk, die mogen werken en aan wie een verblijfsvergunning wordt afgegeven overeenkomstig verordening (EG) nr. 1030/2002, en***

Amendement 27

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

*(b bis) werknemers uit derde landen die **uit hoofde van nationale of communautaire voorschriften zijn toegelaten met het oog op werk;***

Amendement 28

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

*(a) onderdanen van derde landen die gezinsleden zijn van burgers van de Unie die hun recht van vrij verkeer binnen de **Gemeenschap** uitoefenen of hebben uitgeoefend;*

Amendement

*(a) onderdanen van derde landen die gezinsleden zijn van burgers van de Unie die hun recht van vrij verkeer binnen de **Unie** uitoefenen of hebben uitgeoefend **overeenkomstig Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden¹;***

Amendement 29

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(a bis) die, net als hun gezinsleden en ongeacht hun nationaliteit, rechten van vrij verkeer genieten die gelijkwaardig zijn met die van de burgers van de Unie uit hoofde van overeenkomsten tussen de Unie en haar lidstaten of tussen de Unie en derde landen;

Amendement 30

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

*(b) onderdanen van derde landen die onder Richtlijn 96/71/EG vallen **zolang zij ter beschikking zijn gesteld**;*

*(b) onderdanen van derde landen **die zolang zij ter beschikking zijn gesteld**, onder richtlijn 96/71/EG vallen, **en doet niets af aan de bevoegdheid van de lidstaten voor de toegang en toelating van onderdanen van derde landen tot hun arbeidsmarkten**;*

Motivering

Het is heel belangrijk duidelijk te maken dat onderhavige richtlijn in combinatie met richtlijn 96/71/EG geen beperking vormt voor de bevoegdheid van de lidstaten met betrekking tot de toelating van onderdanen van derde landen tot hun arbeidsmarkten. Het recht van de lidstaten om te beslissen over de toegang tot hun eigen arbeidsmarkten, mag niet worden aangetast.

Amendement 31

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) onderdanen van derde landen die *een lidstaat binnenkomen op grond van verplichtingen uit hoofde van een internationale overeenkomst die de toegang en het tijdelijk verblijf van bepaalde categorieën natuurlijke personen in verband met handel en investeringen gemakkelijker maakt, met name binnen een onderneming overgeplaatste personen, contractuele dienstverleners en afgestudeerde stagiairs die onder de GATS-verbintenissen van de Europese Gemeenschap vallen;*

Amendement

(c) onderdanen van derde landen die *als binnen een onderneming overgeplaatste personen toelating tot het grondgebied van een lidstaat hebben aangevraagd of verkregen;*

Amendement 32

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter d

Door de Commissie voorgestelde tekst

(d) onderdanen van derde landen die *voor een periode van ten hoogste zes maanden per periode van twaalf maanden* tot het grondgebied van een lidstaat zijn toegelaten *om seizoenwerk te verrichten;*

Amendement

(d) onderdanen van derde landen die *als seizoenarbeider of als au pair toelating* tot het grondgebied van een lidstaat *hebben aangevraagd of verkregen;*

Amendement 33

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(d bis) onderdanen van derde landen die in een lidstaat mogen verblijven op basis van tijdelijke bescherming of die een aanvraag in die zin hebben ingediend en

in afwachting zijn van een besluit over hun status;

Amendement 34

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter d ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(d ter) onderdanen van derde landen die uit hoofde van Richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft en inzake de inhoud van de verleende bescherming¹ internationale bescherming genieten of uit hoofde van die richtlijn een aanvraag hebben ingediend om in aanmerking te komen voor internationale bescherming, waarover nog geen definitieve beslissing is gegeven;

¹ PB L 304 van 30.9.2004, blz.. 1.

Amendement 35

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter d quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(d quater) onderdanen van derde landen die bescherming genieten overeenkomstig de nationale wetgeving, internationale verplichtingen of de rechtspraktijk van de betrokken lidstaat of die een aanvraag hebben ingediend voor bescherming overeenkomstig de nationale wetgeving, internationale verplichtingen of de rechtspraktijk van de lidstaten en over wier aanvraag geen definitief besluit is genomen;

Amendement 36

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(e) onderdanen van derde landen die een verzoek om erkenning als vluchteling hebben ingediend waarover nog geen definitieve beslissing is gegeven;

Schrappen

Amendement 37

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter f

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(f) onderdanen van derde landen die in een lidstaat verblijven als aanvrager van internationale bescherming of in het kader van een regeling voor tijdelijke bescherming;

Schrappen

Amendement 38

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter h

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

*(h) onderdanen van derde landen wier **uitzetting** op feitelijke of juridische gronden is opgeschort.*

*(h) onderdanen van derde landen wier **wegzending** op feitelijke of juridische gronden is opgeschort;*

Amendement 39

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter h bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(h bis) onderdanen van derde landen die als zelfstandige toelating tot het grondgebied van een lidstaat hebben aangevraagd of verkregen;

Amendement 40

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter h ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(h ter) onderdanen van derde landen die als zeevarende toelating tot het grondgebied van een lidstaat hebben aangevraagd of verkregen om te werken op een schip dat in de lidstaat geregistreerd is of de vlag van de lidstaat voert.

Amendement 41

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De lidstaten mogen besluiten dat hoofdstuk II van deze richtlijn niet van toepassing is op onderdanen van derde landen die toestemming hebben gekregen om voor een periode van ten hoogste zes maanden op het grondgebied van een lidstaat te werken, of die toegelaten zijn voor studiedoeleinden.

Amendement 42

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 ter. Hoofdstuk II van deze richtlijn is niet van toepassing op onderdanen van derde landen die op basis van een visum toestemming hebben om te werken.

Amendement 43

Voorstel voor een richtlijn Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

1. Een aanvraag ***om op het grondgebied van een lidstaat te verblijven en te werken*** wordt in het kader van één enkele aanvraagprocedure ingediend.

1. Een aanvraag ***voor een gecombineerde vergunning*** wordt in het kader van één enkele aanvraagprocedure ingediend. ***De lidstaten bepalen of aanvragen voor een gecombineerde vergunning moeten worden ingediend door de onderdaan van het derde land of door diens werkgever. Indien de onderdaan van een derde land de aanvraag moet indienen, laten de lidstaten toe dat de aanvraag ingediend wordt vanuit een derde land of, indien het nationaal recht hierin voorziet, op het grondgebied van de lidstaat waarin de onderdaan in kwestie zich al legaal bevindt.***

Amendement 44

Voorstel voor een richtlijn Artikel 4 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2. De lidstaten onderzoeken de aanvraag en nemen een besluit tot toekenning, wijziging of verlenging van de gecombineerde vergunning indien de aanvrager aan de ***in*** het nationale recht

2. De lidstaten onderzoeken de aanvraag en nemen een besluit tot toekenning, wijziging of verlenging van de gecombineerde vergunning indien de aanvrager aan de ***in het nationale of het***

vastgelegde voorwaarden voldoet. Het besluit tot toekenning, wijziging of verlenging van de gecombineerde vergunning vormt ***een gecombineerde titel die*** zowel een verblijfsvergunning als een werkvergunning omvat ***in het kader van één administratief besluit.***

communautaire recht vastgelegde voorwaarden voldoet. Het besluit tot toekenning, wijziging of verlenging van de gecombineerde vergunning vormt ***één administratief besluit dat*** zowel een verblijfsvergunning als een werkvergunning omvat.

Amendement 45

Voorstel voor een richtlijn Artikel 4 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. De enkele aanvraagprocedure laat de visumprocedure die voor een eerste binnenkomst vereist kan zijn, onverlet.

Amendement 46

Voorstel voor een richtlijn Artikel 4 – lid 2 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 ter. Wanneer aan de gestelde voorwaarden wordt voldaan, geven de lidstaten een gecombineerde vergunning af aan de onderdanen van derde landen die een aanvraag om toelating hebben ingediend en aan de al toegelaten onderdanen van derde landen die een aanvraag hebben ingediend om hun verblijfsvergunning te verlengen of te wijzigen na de inwerkingtreding van de nationale uitvoeringsbepalingen.

Amendement 47

Voorstel voor een richtlijn Artikel 5 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

3. Het besluit wordt door de **aangewezen** instantie schriftelijk ter kennis van de aanvrager gebracht overeenkomstig de kennisgevingsprocedures van de toepasselijke **wetgeving**.

Amendement

3. Het besluit wordt door de **bevoegde** instantie schriftelijk ter kennis van de aanvrager gebracht overeenkomstig de kennisgevingsprocedures **voorzien in** de toepasselijke **bepalingen van het nationale recht**.

Amendement 48

Voorstel voor een richtlijn Artikel 5 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst

4. Indien de gegevens tot staving van de aanvraag **ontoereikend** zijn, deelt de **aangewezen** instantie de aanvrager mee welke aanvullende informatie vereist **is**. De in lid 2 genoemde termijn wordt opgeschort totdat de autoriteiten de vereiste aanvullende informatie hebben ontvangen.

Amendement

4. Indien de gegevens **of documenten** tot staving van de aanvraag **volgens de in het nationale recht vastgelegde criteria onvolledig** zijn, deelt de **bevoegde** instantie de aanvrager **schriftelijk** mee welke aanvullende informatie **of documenten** vereist **zijn**. De in lid 2 genoemde termijn wordt opgeschort totdat de autoriteiten de vereiste aanvullende informatie hebben ontvangen.

Amendement 49

Voorstel voor een richtlijn Artikel 5 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

4 bis. Indien de in lid 2 bedoelde termijn voor het nemen van het besluit wordt opgeschort of uitgesteld, wordt de aanvrager hiervan door de bevoegde autoriteit naar behoren op de hoogte gesteld.

Amendement 50

Voorstel voor een richtlijn Artikel 6 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De door de lidstaten verstrekte gecombineerde vergunning beantwoordt aan het uniforme model dat is vastgelegd in Verordening (EG) nr. 1030/2002 en bevat **de** gegevens in verband met de vergunning tot het verrichten van arbeid overeenkomstig de bijlage, punt a), onder 7.5-9, daarbij.

Amendement

1. De door de lidstaten verstrekte gecombineerde vergunning beantwoordt aan het uniforme model dat is vastgelegd in Verordening (EG) nr. 1030/2002 en bevat gegevens in verband met de vergunning tot het verrichten van arbeid overeenkomstig de bijlage, punt a), onder 7.5-9, daarbij.

De lidstaten kunnen een document afgeven ter aanvulling op de gecombineerde vergunning met alle specifieke relevante informatie over het recht om te werken.

Dit aanvullende document is van facultatieve en uitsluitend informatieve aard. Het heeft geen invloed op de geldigheid van de gecombineerde vergunning.

Dit aanvullende document kan worden bijgewerkt wanneer de situatie van de houder van de gecombineerde vergunning op de arbeidsmarkt verandert.

Amendement 51

Voorstel voor een richtlijn Artikel 7 – lid 1 – alinea's 1 bis en 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

De lidstaten kunnen naast de verblijfsvergunning een aanvullend document afgeven met alle relevante informatie over het specifieke recht en de specifieke voorwaarden om te werken.

Een dergelijk document vult de verblijfsvergunning aan en kan aangepast of ingetrokken worden wanneer de positie op de arbeidsmarkt van de houder van de

verblijfsvergunning verandert.

Amendement 52

Voorstel voor een richtlijn Artikel 7 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten *verstrekken* in geen geval aanvullende vergunningen, *in het bijzonder geen werkvergunningen van welke aard ook*, als bewijs van het feit dat toegang is verleend tot de arbeidsmarkt.

Amendement

2. *Bij de afgifte van verblijfsvergunningen overeenkomstig verordening (EG) nr. 1030/2002, verstrekken de* lidstaten in geen geval aanvullende vergunningen als bewijs van het feit dat toegang is verleend tot de arbeidsmarkt.

Amendement 53

Voorstel voor een richtlijn Artikel 8 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Beslissingen tot afwijzing van de aanvraag en beslissingen tot *weigering*, niet-wijziging, niet-verlenging, *opschorting* of intrekking van de gecombineerde vergunning op grond van in het nationale *recht of het Gemeenschapsrecht* vastgelegde criteria, worden in de schriftelijke kennisgeving gemotiveerd.

Amendement

1. Beslissingen tot afwijzing van de aanvraag *voor een gecombineerde vergunning* en beslissingen tot niet-wijziging, niet-verlenging of intrekking van de gecombineerde vergunning op grond van in het nationale of *communautaire recht* vastgelegde criteria, worden in de schriftelijke kennisgeving *ervan* gemotiveerd.

Amendement 54

Voorstel voor een richtlijn Artikel 8 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. Beslissingen tot afwijzing van de aanvraag en beslissingen tot weigering, niet-wijziging, niet-verlenging, opschorting of intrekking van de gecombineerde vergunning kunnen *voor een rechterlijke instantie van* de betrokken lidstaat worden

Amendement

2. Beslissingen tot afwijzing van de aanvraag en beslissingen tot weigering, niet-wijziging, niet-verlenging, opschorting of intrekking van de gecombineerde vergunning kunnen *in* de betrokken lidstaat *langs juridische weg* worden

aangevochten. De *beschikbare beroepsmogelijkheden en de beroepstermijnen* worden in de schriftelijke kennisgeving vermeld.

aangevochten, *overeenkomstig de nationale wetgeving*. De *rechtbank of de overheidsautoriteit waar de betrokken persoon beroep kan instellen en de tijdslimiet voor het beroep* worden in de schriftelijke kennisgeving vermeld.

Amendement 55

Voorstel voor een richtlijn Artikel 8 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Een aanvraag kan als niet-ontvankelijk beschouwd worden omwille van redenen die verband houden met het aantal onderdanen van derde landen dat op het grondgebied van een lidstaat wordt toegelaten om er te komen werken. In dat geval hoeft de aanvraag niet te worden behandeld.

Amendement 56

Voorstel voor een richtlijn Artikel 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten treffen *alle nodige maatregelen om* de onderdaan van het derde land en *de* toekomstige werkgever *in kennis te stellen van alle schriftelijke bewijsstukken* die zij nodig hebben om *de* aanvraag in te *vullen*.

De lidstaten *verstrekken* de onderdaan van het derde land en *diens* toekomstige werkgever *desgewenst adequate informatie over de documenten* die zij nodig hebben om *een volledige* aanvraag in te *dienen*.

Amendement 57

Voorstel voor een richtlijn Artikel 10

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

De lidstaten kunnen van de aanvragers een

De lidstaten kunnen van de aanvragers een

vergoeding verlangen voor de behandeling van hun aanvraag overeenkomstig deze richtlijn. **Het** niveau van de **vergoedingen moet** evenredig zijn en **mag** gebaseerd zijn op het beginsel van de werkelijk verleende dienst.

vergoeding verlangen. **In voorkomend geval wordt deze vergoeding geïnd** voor de behandeling van hun aanvraag overeenkomstig deze richtlijn. **In dit geval moet het** niveau van de **vergoeding** evenredig zijn en **moet het** gebaseerd zijn op het beginsel van de werkelijk verleende dienst.

Amendement 58
Voorstel voor een richtlijn
Artikel 11 – inleiding

Door de Commissie voorgestelde tekst

Gedurende de geldigheidsduur van de gecombineerde vergunning heeft de houder ten minste recht op:

Amendement

Wanneer een gecombineerde vergunning **is afgegeven overeenkomstig de nationale wetgeving, en gedurende de geldigheidsduur daarvan,** heeft de houder ten minste recht op:

Amendement 59

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 11 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) toegang tot, **het opnieuw binnenkomen van** en verblijf op het grondgebied van de lidstaat die de gecombineerde vergunning verstrekt;

Amendement

(a) toegang tot en verblijf op het grondgebied van de lidstaat die de gecombineerde vergunning verstrekt, **mits hij of zij voldoet aan alle voorwaarden voor toelating overeenkomstig de nationale wetgeving;**

Amendement 60

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 11 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) vrije toegang tot het hele grondgebied van de lidstaat die de gecombineerde vergunning verstrekt, binnen de

Amendement

(c) vrije toegang tot het hele grondgebied van de lidstaat die de gecombineerde vergunning verstrekt, binnen de

beperkingen die **om redenen van veiligheid** door de nationale wetgeving worden opgelegd;

beperkingen die door de nationale wetgeving worden opgelegd;

Amendement 61

Voorstel voor een richtlijn Artikel 11 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst

(d) het verrichten van de **werkzaamheden** die zijn toegestaan **krachtens** de gecombineerde vergunning;

Amendement

(d) het verrichten van de **specifieke beroepswerkzaamheden** die zijn toegestaan **in het kader van** de gecombineerde vergunning, **overeenkomstig de nationale wetgeving**;

Amendement 62

Voorstel voor een richtlijn Artikel 11 – punt e

Door de Commissie voorgestelde tekst

(e) informatie over de aan de vergunning verbonden rechten die krachtens deze richtlijn of krachtens nationaal recht zijn toegekend.

Amendement

(e) informatie over de aan de vergunning verbonden rechten die krachtens deze richtlijn **en/of** krachtens nationaal recht zijn toegekend.

Amendement 63

Voorstel voor een richtlijn Artikel 11 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Artikel 11 bis

Mededeling van besluiten

De in de artikelen 5, 8 en 9 bedoelde kennisgeving en informatie moeten zodanig worden verstrekt dat de aanvrager de inhoud en de implicaties ervan kan begrijpen.

Amendement 64

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

(a) arbeidsvoorwaarden, zoals salaris, ontslag en gezondheid en veiligheid op het werk;

Amendement

(a) arbeidsvoorwaarden, zoals salaris, ontslag en gezondheid en veiligheid op het werk, ***arbeidstijd, vakantie en tuchtprocedures, rekening houdend met de van kracht zijnde algemene collectieve overeenkomsten;***

Motivering

Om de reikwijdte van de gelijke behandeling te verruimen.

Amendement 65

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

(e) takken van sociale zekerheid zoals omschreven in Verordening ***(EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen. Verordening (EG) nr. 859/2003 tot uitbreiding van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en Toepassingsverordening (EEG) nr. 574/72 tot de onderdanen van derde landen die enkel door hun nationaliteit nog niet onder deze bepalingen vallen, is eveneens van toepassing;***

Amendement

(e) takken van sociale zekerheid zoals omschreven in Verordening ***(EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad;***

Motivering

De nieuwe wetgeving inzake de coördinatie van de stelsels voor sociale zekerheid zal

Verordening (EG) 883/2004 zijn.

Amendement 66

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter g

Door de Commissie voorgestelde tekst

(g) belastingvoordelen;

Amendement

(g) belastingvoordelen, ***mits de werknemer in de lidstaat in kwestie wordt beschouwd als ingezetene voor belastingdoeleinden;***

Amendement 67

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter h

Door de Commissie voorgestelde tekst

(h) toegang tot goederen en diensten en de levering van voor het publiek beschikbare goederen en diensten, zoals huisvestingsprocedures en bijstand van arbeidsbureaus;

Amendement

(h) toegang tot goederen en diensten en de levering van voor het publiek beschikbare goederen en diensten, zoals huisvestingsprocedures en bijstand ***en adviesdiensten*** van arbeidsbureaus, ***overeenkomstig de nationale wetgeving;***

Amendement 68

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

(c) ***door*** de bij lid 1, onder h), toegekende rechten inzake huisvesting ***te beperken*** tot gevallen waarin de onderdaan van het derde land ***ten minste*** drie jaar op het grondgebied van de betrokken lidstaat verblijft of mag verblijven;

Amendement

(c) ***door beperkingen op te leggen aan de volledige toepassing van*** de bij lid 1, onder h), toegekende rechten inzake huisvesting op gevallen waarin de onderdaan van het derde land ***minder dan*** drie jaar op het grondgebied van de betrokken lidstaat verblijft of mag verblijven;

Amendement 69

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

(e) door de bij lid 1, onder e), toegekende rechten, met uitzondering van het recht op werkloosheidsuitkeringen, te beperken tot werknemers uit derde landen die een baan hebben.

Amendement

(e) door verblijfscriteria te hanteren (voor op woonplaats gebaseerde uitkeringen, maar niet voor arbeidsgerelateerde uitkeringen) indien de verblijfsvergunning voor andere doeleinden dan werk wordt verleend, maar werken toelaat.

Amendement 70

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Met betrekking tot ouderdom, invaliditeit en overlijden ontvangen werknemers uit derde landen die naar een derde land verhuizen, of hun nabestaanden die in een derde land wonen terwijl zij hun rechten aan de werknemer ontlenen, wettelijke pensioenen die op de vroegere arbeid van de werknemer zijn gebaseerd en overeenkomstig de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 883/2004 van de Raad vermelde wetgeving zijn verworven, onder dezelfde voorwaarden en tegen dezelfde tarieven als onderdanen van de betrokken lidstaten wanneer zij naar een derde land verhuizen. De lidstaten mogen de toepassing van deze bepaling afhankelijk stellen van het bestaan van bilaterale overeenkomsten waarin de wederzijdse export van pensioenen wordt erkend en een technische samenwerking wordt ingevoerd.

Amendement 71

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 ter. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat schendingen van de in deze richtlijn vastgestelde rechten met doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties worden beantwoord.

Motivering

Bij inbreuken op het beginsel van gelijke behandeling, bijvoorbeeld door de werkgever, moeten er doeltreffende maatregelen voorhanden zijn.

Amendement 72

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 quater. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat schendingen van de in deze richtlijn vastgestelde rechten in rechte kunnen worden aangevochten.

Amendement 73

Voorstel voor een richtlijn Artikel 13 – lid 1 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

Deze richtlijn is van toepassing onverminderd de rechten en beginselen die zijn vastgelegd in het Europees Sociaal Handvest van 18 oktober 1961 en het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers van 24 november 1977.

Amendement 74

Voorstel voor een richtlijn Artikel 14

Door de Commissie voorgestelde tekst

Iedere lidstaat **draagt er zorg voor dat** regelmatig bijgewerkte informatie betreffende de voorwaarden voor de toegang en het verblijf van onderdanen van derde landen tot en op zijn grondgebied met het oog op werk **voor het publiek beschikbaar is**.

Amendement

Iedere lidstaat **stelt het publiek** regelmatig bijgewerkte informatie **ter beschikking** betreffende de voorwaarden voor de toegang en het verblijf van onderdanen van derde landen tot en op zijn grondgebied met het oog op werk.

Amendement 75

Voorstel voor een richtlijn Artikel 15 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De Commissie **brengt** op gezette tijden, en voor het eerst uiterlijk drie jaar na de in artikel 16 genoemde datum, **aan het Europees Parlement en de Raad** verslag **uit** over de toepassing van deze richtlijn in de lidstaten en stelt, **in voorkomend geval, de** noodzakelijk geachte wijzigingen voor.

Amendement

1. De Commissie legt **het Europees Parlement en de Raad** op gezette tijden, en voor het eerst uiterlijk drie jaar na de in artikel 16 genoemde datum, **een** verslag **voor** over de toepassing van deze richtlijn in de lidstaten en stelt **eventueel door haar** noodzakelijk geachte wijzigingen voor.

Amendement 76

Voorstel voor een richtlijn Artikel 15 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten delen de Commissie **en de andere lidstaten** jaarlijks, en voor het eerst uiterlijk op 1 **april** [één jaar na de datum van omzetting van deze richtlijn], **via het bij Beschikking 2006/688/EG ingestelde netwerk** statistische gegevens mede over het aantal onderdanen van derde landen aan wie het voorbije kalenderjaar een gecombineerde vergunning is verstrekt **en**

Amendement

2. De lidstaten delen de Commissie jaarlijks, en voor het eerst uiterlijk op 1 **juli** [één jaar na de datum van omzetting van deze richtlijn], statistische gegevens mede over het aantal onderdanen van derde landen aan wie het voorbije kalenderjaar een gecombineerde vergunning is verstrekt, **overeenkomstig Verordening (EG) nr. 862/2007 van het Europees Parlement**

wier gecombineerde vergunning is verlengd of ingetrokken. Zij vermelden daarbij de nationaliteit en het beroep van deze onderdanen van derde landen. Langs dezelfde weg worden statistieken verstrekt over toegelaten gezinsleden.

en de Raad van 11 juli 2007 betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming¹.

¹ *PB L 199 van 31.7.2007, blz. 1.*

Amendement 77

Voorstel voor een richtlijn Artikel 16 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om **uiterlijk** ...aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld **mede, alsmede een tabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.**

Amendement

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om **tegen** ...* aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld **mee**.

***PB datum invoegen: twee jaar na de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn.**

Amendement 78

Voorstel voor een richtlijn Artikel 16 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht **mede** die zij op het **onder** deze richtlijn **vallende** gebied vaststellen.

Amendement

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht **mee** die zij op het **door** deze richtlijn **bestreken** gebied vaststellen.

TOELICHTING

1. VOORGESCHIEDENIS VAN HET VOORSTEL

In 2001 heeft de Commissie een voorstel voor een richtlijn ingediend over de voorwaarden inzake toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op arbeid in loondienst en economische activiteiten als zelfstandige. Ondanks een positief advies van het Europees Parlement is dit ambitieuze voorstel, dat erop gericht was de toelatingsvoorwaarden vast te stellen voor alle onderdanen van derde landen die een economische activiteit willen uitoefenen op het grondgebied van de Unie, in eerste lezing in de Raad gesneuveld en heeft de Commissie het in 2006 officieel ingetrokken.

In december 2005 heeft de Commissie een actieprogramma met betrekking tot illegale immigratie aangenomen waarin zij haar nieuwe strategie inzake economische immigratie voorstelde. In dit programma deelde de Commissie mee dat zij van plan was de toelatingsvoorwaarden vast te leggen voor bepaalde categorieën werknemers uit derde landen (hoogopgeleide werknemers, seizoenarbeiders, binnen een onderneming overgeplaatste personen en bezoldigde stagiairs). Naast de goedkeuring van sectorgebonden richtlijnen wordt in dit actieprogramma ook verwezen naar een kaderrichtlijn die tot doel heeft enerzijds één enkele aanvraagprocedure voor een arbeids- en verblijfsvergunning in te voeren en anderzijds een gemeenschappelijk pakket rechten vast te leggen voor onderdanen van derde landen die legaal in een EU-lidstaat verblijven en werken. Het voorstel voor deze richtlijn is in oktober 2007 door de Commissie ingediend. In het kader van de toen geldende raadplegingsprocedure werd het Europees Parlement om zijn advies verzocht (artikel 63, punt 3, onder a), van het EG-Verdrag). Door een gebrek aan unanimiteit in de Raad werd het voorstel echter pas na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon goedgekeurd. Het Verdrag van Lissabon wijzigt de procedure voor de goedkeuring van wetgevingsinstrumenten met betrekking tot legale immigratie. De nieuwe rechtsgrond vereist nu een gekwalificeerde meerderheid van stemmen in de Raad en voorziet in de medebeslissingsprocedure met het Europees Parlement. Daarom wordt het voorstel nu als onderdeel van de zogenaamde 'omnibus' opnieuw voorgelegd aan het Europees Parlement.

2. INHOUD VAN HET VOORSTEL

In het Haags programma wordt erkend dat legale immigratie een belangrijke rol speelt in de economische ontwikkeling. Daarom werd de Commissie verzocht een actieplan voor te leggen met behulp waarvan de arbeidsmarkt snel kon inspelen op de voortdurend veranderende vraag naar buitenlandse arbeidskrachten.

Volgens het programma van Stockholm, dat de Europese Raad op 10 en 11 december 2009 heeft goedgekeurd, kan de immigratie van arbeidskrachten het concurrentievermogen en de vitaliteit van de economie doen toenemen. Gezien de aanzienlijke demografische problemen waarmee de Europese Unie in de toekomst te maken zal krijgen en de toenemende vraag naar arbeidskrachten, worden de lidstaten er in dit meerjarenprogramma toe aangespoord een flexibel immigratiebeleid te hanteren, met als doel de economische ontwikkeling en prestaties van de Europese Unie op lange termijn te ondersteunen.

Dit voorstel voor een richtlijn komt hieraan tegemoet. Door één enkele aanvraagprocedure vast te leggen voor onderdanen van derde landen die op het grondgebied van een EU-lidstaat willen worden toegelaten om er te werken, en door hun een sluitend juridisch statuut toe te kennen, zal de richtlijn tot een vereenvoudiging leiden van de vaak ingewikkelde administratie die met het onthaal van economische migranten samengaat. Daarnaast stelt deze richtlijn de arbeidsmarkten

van de lidstaten in staat te voldoen aan de huidige en toekomstige behoefte aan werkkrachten en biedt hij mogelijkheden om de uitbuiting en discriminatie waarvan deze werkkrachten maar al te vaak het slachtoffer worden, te bestrijden.

Aangezien in het voorstel enerzijds de aanvraagprocedure voor een werk- en verblijfsvergunning en anderzijds de rechten van onderdanen van derde landen die legaal in de EU werken maar nog niet de status van langdurig ingezetenen hebben, behandeld worden, is het voorstel er bovendien op gericht de bestaande verschillen tussen de nationale wetgevingen te verkleinen. Momenteel bestaan er namelijk van lidstaat tot lidstaat aanzienlijke verschillen.

Er moet worden gepreciseerd dat het voorstel niet de voorwaarden voor de toelating van onderdanen van derde landen vastlegt. Hiervoor blijven de lidstaten bevoegd; het behoort eveneens tot hun bevoegdheid te bepalen hoeveel werkzoekende migranten zij op hun grondgebied willen toelaten.

3. STANDPUNT VAN DE RAPPORTEUR

Een van de beste manieren om illegale immigratie en illegale arbeid tegen te gaan bestaat erin stabiele kanalen voor legale immigratie te ontwikkelen die tegemoetkomen aan de behoeften van onze arbeidsmarkten. Economische immigratie is een reëel verschijnsel dat onder controle moet worden gehouden, maar dat in het licht van de demografische en economische uitdagingen waarmee de Europese Unie in de nabije toekomst zal worden geconfronteerd, ook noodzakelijk is. Het immigratiebeleid kan dus opgevat worden als een instrument waarmee onze behoeften aan arbeidskrachten kunnen worden geregeld, en dat op die manier bijdraagt tot de uitvoering van de “Europa 2020”-strategie.

De rapporteur is een groot voorstander van de oprichting van dit horizontale wetgevingskader dat van toepassing is voor alle onderdanen van derde landen die op Europees grondgebied worden toegelaten om er te werken.

Uw rapporteur heeft een ruim toepassingsgebied willen handhaven. De richtlijn moet gelden voor iedere onderdaan van een derde land die is toegelaten op het grondgebied van een EU-lidstaat om er te werken maar ook voor allen die aanvankelijk om andere redenen zijn toegelaten, maar die het recht om er te werken hebben verkregen op basis van een bepaling van het nationaal of het communautair recht. De indiening door de Commissie van voorstellen voor richtlijnen betreffende seizoenarbeiders en binnen een onderneming overgeplaatste personen, rechtvaardigt dat deze categorieën werknemers uitgesloten worden. Als we hen toch hadden opgenomen in het toepassingsgebied van dit voorstel voor een richtlijn, zouden we het oorspronkelijke voorstel van de Commissie fundamenteel hebben moeten wijzigen, en zou de goedkeuring ervan nog meer vertraging hebben opgelopen. In geval van uitsluiting van asielzoekers en personen die internationale bescherming genieten, moet worden onderstreept dat de bestaande instrumenten op deze vlakken hun méér bescherming bieden dan onderhavig voorstel voor een richtlijn.

Eén procedure

De goedkeuring van deze richtlijn zal de procedures voor de toelating van onderdanen uit derde landen met het oog op werk vereenvoudigen. Het bestaan van één enkele procedure, waarmee één enkel document wordt afgegeven dat tegelijk als verblijfs- en als arbeidsvergunning dient, vormt een aanzienlijke vereenvoudiging van het toelatingsstelsel. Twee afzonderlijke procedures vereisen een langere behandeling van de aanvragen en leiden tot hogere administratieve kosten. Dankzij dit ‘één-loket-systeem’ wordt de administratieve procedure eenvoudiger, goedkoper en sneller. Bovendien vergemakkelijkt de afgifte van één enkel document de controle van personen die op het grondgebied van een lidstaat toegelaten zijn en toestemming hebben om er te werken.

Dit document zal hetzelfde formaat hebben als de verblijfsvergunning die alle lidstaten gemeenschappelijk hanteren. De lidstaten kunnen besluiten een bijkomend document te verstrekken, dat dan echter een uitsluitend informatieve waarde heeft. Dit document kan een aanvulling vormen op de gegevens in de enkele vergunning en controles op die manier vergemakkelijken. Het voorstel van de Commissie creëert met andere woorden voordelen voor migranten, werkgevers en nationale administratieve instanties.

In het voorstel wordt niet vermeld of het de werkgever of de werknemer is die de aanvraag moet indienen en vanuit welk land een dergelijke aanvraag kan worden ingediend. Dit is belangrijk en vraagt daarom om verduidelijking, vindt uw rapporteur. Er is voor gezorgd dat, indien de aanvraag niet kan worden ingediend vanuit het derde land, de werkgever in de gastlidstaat dit kan doen. Zo wordt vermeden dat de onderdaan van het derde land speciaal naar de EU moet komen om de aanvraag in te dienen.

Uw rapporteur heeft er overigens op aangedrongen dat de nationale instanties verplicht zijn hun besluiten op juridisch sluitende en transparante manier te nemen. Deze besluiten hebben een grote impact op het leven van de betrokkenen en moeten dus in met de grootst mogelijke transparantie getroffen worden. In dit verband heeft uw rapporteur gepreciseerd dat alle weigeringen naar behoren moeten worden gemotiveerd. De voorwaarden en criteria op grond waarvan een aanvraag voor een gecombineerde vergunning kan worden afgewezen, moeten bovendien bij nationale wet worden vastgesteld.

Voor wat de kosten voor de afgifte van de gecombineerde vergunning betreft, vindt uw rapporteur het ten slotte belangrijk dat deze kosten niet alleen redelijk blijven maar ook gebaseerd zijn op het beginsel van de werkelijk verleende dienst.

Het gemeenschappelijk pakket rechten

Dit voorstel voor een richtlijn voorziet in een behandeling die gelijkwaardig is met die van autochtone werknemers, gebaseerd op een gemeenschappelijk pakket rechten op terreinen die verband houden met de arbeidsmarkt. Hoewel deze bepalingen onder de bevoegdheid van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken van het Europees Parlement vallen, is uw rapporteur van mening dat zij werknemers uit derde landen meer bescherming bieden dan momenteel het geval is op basis van internationale overeenkomsten die niet alle EU-lidstaten geratificeerd hebben. Aangezien deze personen bijdragen tot de economische activiteit van hun gastlidstaat, moeten zij van een gewaarborgde en beschermende rechtspositie genieten die hen vrijwaart van uitsluiting en discriminatie. Dit statuut maakt het daarnaast mogelijk de oneerlijke concurrentie die vaak voortvloeit uit het ontbreken van een beschermende rechtspositie voor dergelijke werknemers, te bestrijden.

Uw rapporteur hoopt dat deze richtlijn binnenkort wordt goedgekeurd. Ze is van mening dat het tijd is dat de Europese Unie wetten uitvaardigt met betrekking tot economische immigratie, zodat de 27 lidstaten een gemeenschappelijke aanpak kunnen bepalen. Deze verbeteringen worden mogelijk gemaakt door het Verdrag van Lissabon – ons rest nu nog ze uit te voeren.

30.4.2010

ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN

aan de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

inzake het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende één enkele aanvraagprocedure voor één enkele vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat alsmede inzake een gemeenschappelijke rechtspositie voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven
(COM(2007)0638 – C6-0470/2007 – 2007/0229(COD))

Rapporteur voor advies: Alejandro Cercas (*):

(*) Procedure met medeverantwoordelijke commissies – artikel 50 van het Reglement.

BEKNOPTE MOTIVERING

Dit voorstel past in het kader van de doelstelling van de EU om een globaal immigratiebeleid te ontwikkelen. Het gaat om een kadervoorstel betreffende onderdanen van derde landen, dat een tweeledig doel heeft:

- a) één enkele aanvraagprocedure voor een verblijfs- en werkvergunning in een lidstaat invoeren;
- b) werknemers uit derde landen die legaal in de EU verblijven, een uniform pakket minimumrechten toekennen op basis van gelijke behandeling met nationale werknemers van de lidstaten.

Dit voorstel is reeds in de Raad besproken en het Europees Parlement heeft er een resolutie over aangenomen (verslag-Gaubert-Jeleva van 20 november 2008) volgens de raadplegingsprocedure, overeenkomstig het oude Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. De nieuwe wetgevingsprocedure (gewone wetgevingsprocedure) die overeenkomstig het nieuwe Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op dit voorstel van toepassing is, rechtvaardigt de opstelling van een nieuwe resolutie van het Europees Parlement.

De rapporteur voor advies wenst erop te wijzen dat dit verslag beperkt moet blijven tot kwesties die onder de exclusieve bevoegdheid van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (EMPL) vallen, namelijk de overwegingen 9, 12, 15 en 16, artikel 2, onder b), artikel 3, lid 2, onder b), artikel 12 (behalve de inleidende zin van lid 1) en artikel 13, behalve indien de rapporteur of een ander lid van die commissie besluit amendementen in te dienen bij de

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (LIBE) over aspecten van dit voorstel die niet onder de exclusieve bevoegdheid van EMPL vallen.

Dit voorstel maakt deel uit van een pakket wetgevingsinitiatieven dat de Commissie in 2007 heeft aangekondigd. Het onderhavige document moet de kaderrichtlijn en de grootste gemene deler zijn die van toepassing is op de meer specifieke richtlijnen inzake immigratie die tot dit pakket behoren (sancties tegen werkgevers van illegale werknemers, hooggekwalificeerde werknemers, seizoenarbeiders, bezoldigde stagiairs en binnen een onderneming overgeplaatste personen).

Het zou logisch geweest zijn als de bespreking van dit pakket was begonnen met het kadervoorstel en dat op basis van het akkoord over dit voorstel verder werd gediscussieerd over de specifieke voorstellen. Helaas is dit niet gebeurd en heeft de EU de richtlijnen over sancties tegen werknemers (Richtlijn 2009/52/EG) en hooggekwalificeerde werknemers (Richtlijn 2009/50/EG) reeds vastgesteld. Doordat de logische volgorde niet is gevolgd, moeten wij op basis van voldongen feiten werken. Bij de analyse van de in dit voorstel vervatte rechten die van toepassing zijn op werknemers uit derde landen, moet bijvoorbeeld worden nagegaan welke rechten reeds zijn toegekend aan hooggekwalificeerde werknemers, teneinde tegenstrijdigheden te voorkomen en voor een minimum aan samenhang en homogeniteit tussen beide teksten te zorgen. Daartoe moet ook rekening worden gehouden met de rechten die de EU reeds toekent aan langdurig ingezetenen (Richtlijn 2003/109/EG), onderdanen van derde landen die worden toegelaten met het oog op studie, scholierenuitwisseling, onbezoldigde opleiding of vrijwilligerswerk (Richtlijn 2004/114/EG) en onderdanen van derde landen die worden toegelaten met het oog op wetenschappelijk onderzoek (Richtlijn 2005/71/EG).

Het voornaamste probleem met dit voorstel voor een richtlijn is dat de horizontale aard en de kadernorm die ons waren aangekondigd, zijn verwaterd doordat bepaalde groepen van het toepassingsgebied worden uitgesloten of afwijkende rechten krijgen. De rapporteur voor advies is van mening dat dit afbreuk doet aan de fundamentele doelstelling van deze richtlijn, namelijk garanderen dat alle werknemers uit derde landen die legaal in de EU werken, op het werk en op sociaaleconomisch vlak gelijk worden behandeld als EU-burgers.

Deze gelijkheid is nodig om voor de hand liggende redenen van sociale rechtvaardigheid en billijkheid en als erkenning van de bijdrage die migranten aan de EU-economie leveren door hun arbeid en door de belastingen en socialezekerheidspremies die zij betalen. Deze gelijkheid zal eveneens oneerlijke concurrentie helpen verminderen, illegale arbeid bemoeilijken en voorkomen dat werknemers uit derde landen het slachtoffer worden van uitbuiting en sociale uitsluiting. De vaststelling van een reeks minimumrechten is belangrijk om in de hele EU homogene spelregels voor legale werknemers uit derde landen vast te stellen, ongeacht in welke lidstaat zij verblijven.

Deze reeks rechten vaststellen voor alle legale migranten, zonder uitsluiting en met zo weinig mogelijk afwijkingen, is onontbeerlijk om onze toezeggingen waar te maken over integratie van en respect voor wie legaal in de EU werkt, zodat hun waardigheid en hun bijdrage tot de economische en sociale ontwikkeling van de EU worden erkend.

Om de horizontale aard van deze richtlijn te verbeteren en er een referentiepunt en een kader voor de toekomstige richtlijnen over specifieke groepen van te maken, moet worden verduidelijkt dat geen enkele specifieke groep, in het bijzonder seizoenarbeiders, van het

toepassingsgebied mag worden uitgesloten, in tegenstelling tot wat de Commissie beoogt. De specifieke richtlijnen moeten de voorwaarden voor toegang tot de EU en eventuele specifieke rechten vaststellen, maar mogen niet verhinderen dat de doelstelling van de kaderrichtlijn, namelijk een rechtvaardige, billijke en gelijke behandeling, voor alle legale migranten geldt.

De rapporteur voor advies is van mening dat het evenmin gepast is dat de lidstaten overeenkomstig het voorstel van de Commissie zelf mogen beslissen over essentiële aspecten van de bescherming. Uiteraard verschillen de situatie op de arbeidsmarkt en de behoefte aan buitenlandse arbeidskrachten, alsook de gevraagde kwalificaties, van de ene lidstaat tot de andere. Ook in een dusdanig heterogene omgeving is het echter nuttig en nodig een grootste gemene deler te hebben die het mogelijk maakt voortgang te maken in de richting van een coherent en rechtvaardig gemeenschappelijk Europees migratiebeleid dat op doeltreffende wijze bijdraagt tot de integratie van migranten in de maatschappij en op de arbeidsmarkt.

AMENDEMENTEN

De Commissie werkgelegenheid en sociale zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Amendement 1

Voorstel voor een richtlijn Overweging 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

(9) Omdat horizontale *communautaire wetgeving* ontbreekt, verschillen de rechten van de onderdanen van derde landen naargelang van de lidstaat waar zij werken en naargelang van hun nationaliteit. Zij hebben niet dezelfde rechten als nationale onderdanen van de lidstaat, of als andere EU-burgers. Met het oog op een verdere ontwikkeling van een samenhangend immigratiebeleid en om de verschillen in rechtspositie tussen EU-burgers en legaal werkende onderdanen van derde landen te verkleinen en de bestaande voorschriften inzake immigratie aan te vullen, zou een pakket rechten moeten worden vastgelegd in een zodanige vorm dat de beleidsgebieden worden gespecificeerd waarop een gelijke behandeling geldt van nationale onderdanen en werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, maar nog niet de status van

Amendement

(9) Omdat horizontale *EU-wetgeving* ontbreekt, verschillen de rechten van de onderdanen van derde landen naargelang van de lidstaat waar zij werken en naargelang van hun nationaliteit. Zij hebben niet dezelfde rechten als nationale onderdanen van de lidstaat, of als andere EU-burgers. Met het oog op een verdere ontwikkeling van een samenhangend immigratiebeleid en om de verschillen in rechtspositie tussen EU-burgers en legaal werkende onderdanen van derde landen te verkleinen en de bestaande voorschriften inzake immigratie aan te vullen, zou een pakket *sociaaleconomische en arbeidsrechtelijke* rechten moeten worden vastgelegd in een zodanige vorm dat de beleidsgebieden worden gespecificeerd waarop een gelijke behandeling geldt van nationale onderdanen en werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat

langdurig ingezetene hebben. Dergelijke bepalingen zijn bedoeld om binnen de EU **gelijke voorwaarden** te scheppen en te erkennen dat dergelijke onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat werken door hun werk en belastingafdrachten bijdragen aan de Europese economie; bovendien kunnen zij oneerlijke concurrentie tussen nationale onderdanen en onderdanen van derde landen als gevolg van de mogelijke uitbuiting van de laatstgenoemden tegengaan.

verblijven, maar nog niet de status van langdurig ingezetene hebben. Dergelijke bepalingen zijn bedoeld om binnen de EU **een minimumniveau van billijkheid** te scheppen en te erkennen dat dergelijke onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat werken door hun werk en belastingafdrachten bijdragen aan de Europese economie; bovendien kunnen zij oneerlijke concurrentie tussen nationale onderdanen en onderdanen van derde landen als gevolg van de mogelijke uitbuiting van de laatstgenoemden tegengaan. **Onverminderd de interpretatie van het begrip "arbeidsbetrekking" in andere EU-wetgeving moet onder "werknemer uit een derde land" in de zin van artikel 2, letter b), van deze richtlijn worden verstaan: iedere onderdaan van een derde land die tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten, daar legaal woonachtig is en mag werken overeenkomstig de nationale wetgeving of overeenkomstig de nationale praktijk in die lidstaat.**

Motivering

Met dit voorstel wordt beoogd te verduidelijken dat de definitie van "werknemer uit een derde land" niet van invloed is op de interpretatie van het begrip "arbeidsbetrekking" in andere wetgevingsinstrumenten van de EU, aangezien er binnen de arbeidswetgeving van de EU geen uniforme definitie van het begrip "arbeidsbetrekking" bestaat. Bovendien lijkt de door de Commissie voorgestelde definitie te verschillen van de gangbare definities in ten minste enkele lidstaten.

Amendement 2

Voorstel voor een richtlijn

Overweging 12

Door de Commissie voorgestelde tekst

(12) Onderdanen van derde landen die vallen onder Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten,

Amendement

(12) Onderdanen van derde landen die **ter beschikking worden gesteld**, vallen **niet** onder **deze richtlijn**. **Dit belet niet dat onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat wonen en werken en in een andere lidstaat ter beschikking worden**

zolang zij in een lidstaat ter beschikking zijn gesteld, en onderdanen van derde landen die een lidstaat binnenkomen op grond van verplichtingen uit hoofde van een internationale overeenkomst die het binnenkomen en het tijdelijk verblijf van bepaalde categorieën natuurlijke personen in verband met handel en investeringen gemakkelijker maakt, vallen niet onder deze richtlijn omdat zij niet worden geacht deel uit te maken van de arbeidsmarkt van de betrokken lidstaat.

gesteld, gedurende hun terbeschikkingstelling recht blijven hebben op gelijke behandeling met onderdanen van de lidstaat van herkomst met betrekking tot de arbeidsvoorwaarden waarop Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten¹ niet van toepassing is.

¹ *PB L 18 van 2.1.1997, blz. 1.*

Amendement 3

Voorstel voor een richtlijn Overweging 16

Door de Commissie voorgestelde tekst

(16) Op het grondgebied van een lidstaat werkende onderdanen van derde landen moeten op het gebied van de sociale zekerheid op dezelfde wijze worden behandeld als nationale onderdanen. In *Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen* worden takken van sociale zekerheid omschreven. *Verordening (EG) nr. 859/2003 van de Raad van 14 mei 2003 tot uitbreiding van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en Verordening (EEG) nr. 574/72 tot de onderdanen van derde landen die enkel door hun nationaliteit nog niet onder deze bepalingen vallen breidt de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 uit tot onderdanen van derde landen die legaal in de Europese Unie verblijven en die zich in een grensoverschrijdende situatie bevinden.* De bepalingen inzake gelijke behandeling

Amendement

(16) Op het grondgebied van een lidstaat werkende onderdanen van derde landen moeten op het gebied van de sociale zekerheid op dezelfde wijze worden behandeld als nationale onderdanen. In *Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels* worden takken van sociale zekerheid omschreven. De bepalingen inzake gelijke behandeling op het gebied van de sociale zekerheid die in deze richtlijn zijn opgenomen, gelden ook voor personen die rechtstreeks vanuit een derde land naar een lidstaat komen.

op het gebied van de sociale zekerheid die in deze richtlijn zijn opgenomen, gelden ook voor personen die rechtstreeks vanuit een derde land naar een lidstaat komen.
Niettemin mag deze richtlijn niet meer rechten toekennen dan die welke krachtens het Gemeenschapsrecht op het gebied van de sociale zekerheid reeds gelden voor onderdanen van derde landen die zich in een grensoverschrijdende situatie tussen lidstaten bevinden.

Amendement 4

Voorstel voor een richtlijn Overweging 16 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(16 bis) De EU-wetgeving houdt geen beperking in van de bevoegdheid van de lidstaten om hun socialezekerheidsstelsels te organiseren. Bij gebreke van harmonisatie op EU-niveau moet de wetgeving van elke lidstaat de voorwaarden bepalen waaronder socialezekerheidsuitkeringen worden toegekend, alsook de hoogte van deze uitkeringen en de periode gedurende welke zij worden verstrekt. Bij de uitoefening van die bevoegdheid moeten de lidstaten evenwel de EU-wetgeving naleven.

Amendement 5

Voorstel voor een richtlijn Overweging 16 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(16 ter) De lidstaten moeten het Internationale Verdrag inzake bescherming van de rechten van alle migrerende werknemers en hun gezinsleden, aangenomen door de Algemene Vergadering van de Verenigde

Amendement 6

Voorstel voor een richtlijn Artikel 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) “werknemer uit een derde land”: iedere onderdaan van een derde land die tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten en in de betrokken lidstaat ***mag werken***;

Amendement

b) “werknemer uit een derde land”:
onverlet de interpretatie van het begrip “arbeidsbetrekking” in andere EU-wetgeving, iedere onderdaan van een derde land die tot het grondgebied van een lidstaat is toegelaten, daar legaal woonachtig is en mag werken overeenkomstig de nationale wetgeving of overeenkomstig de nationale praktijk in de betrokken lidstaat.

Amendement 7

Voorstel voor een richtlijn Artikel 3 – lid 2 – letter b

Door de Commissie voorgestelde tekst

b) onderdanen van derde landen die onder Richtlijn 96/71/EG vallen zolang zij ter beschikking zijn gesteld;

Amendement

b) onderdanen van derde landen die onder Richtlijn 96/71/EG vallen zolang zij ter beschikking zijn gesteld, ***en doet niets af aan de bevoegdheid van de lidstaten voor de toegang en toelating van onderdanen van derde landen tot hun arbeidsmarkten***;

Motivering

Het is dringend nodig om duidelijk te maken dat onderhavige ontwerprichtlijn in combinatie met Richtlijn 96/71/EG geen beperking vormt op de bevoegdheid van de lidstaten met betrekking tot de toelating van onderdanen van derde landen tot hun arbeidsmarkten. Het recht van de lidstaten om te beslissen over de toegang tot hun eigen arbeidsmarkten mag niet worden aangetast.

Amendement 8

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter a

Door de Commissie voorgestelde tekst

a) arbeidsvoorwaarden, zoals salaris, ontslag **en** gezondheid en veiligheid op het werk;

Amendement

a) arbeidsvoorwaarden, zoals salaris, ontslag, gezondheid en veiligheid op het werk, **arbeidstijd, vakantie en tuchtprocedures, rekening houdend met vigerende collectieve overeenkomsten;**

Motivering

Om de reikwijdte van de gelijke behandeling te verruimen.

Amendement 9

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) takken van sociale zekerheid zoals omschreven in Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 **betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen. Verordening (EG) nr. 859/2003 tot uitbreiding van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1408/71 en Toepassingsverordening (EEG) nr. 574/72 tot de onderdanen van derde landen die enkel door hun nationaliteit nog niet onder deze bepalingen vallen, is eveneens van toepassing;**

Amendement

e) takken van sociale zekerheid zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad;

Motivering

De nieuwe wetgeving inzake de coördinatie van de stelsels voor sociale zekerheid zal Verordening (EG) 883/2004 zijn.

Amendement 10

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter g

door de Commissie voorgestelde tekst

g) belastingvoordelen;

Amendement

g) belastingvoordelen, ***mits de werknemer in de lidstaat in kwestie wordt beschouwd als ingezetene voor belastingdoeleinden;***

Amendement 11

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 1 – letter h

Door de Commissie voorgestelde tekst

h) toegang tot goederen en diensten en de levering van voor het publiek beschikbare goederen en diensten, zoals huisvestingsprocedures en bijstand van arbeidsbureaus;

Amendement

h) toegang tot goederen en diensten en de levering van voor het publiek beschikbare goederen en diensten, zoals huisvestingsprocedures en bijstand en ***adviesdiensten van arbeidsbureaus, overeenkomstig de nationale wetgeving;***

Amendement 12

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 – letter c

Door de Commissie voorgestelde tekst

c) door de bij lid 1, onder h), toegekende rechten inzake huisvesting ***te beperken tot*** gevallen waarin de onderdaan van het derde land ***ten minste*** drie jaar op het grondgebied van de betrokken lidstaat verblijft of mag verblijven;

Amendement

c) door ***beperkingen op te leggen aan de volledige toepassing van*** de bij lid 1, onder h), toegekende rechten inzake huisvesting ***op*** gevallen waarin de onderdaan van het derde land ***minder dan*** drie jaar op het grondgebied van de betrokken lidstaat verblijft of mag verblijven;

Motivering

Technisch amendement omdat in de tekst van de Commissie het tegengestelde staat van wat er had moeten staan, namelijk dat wie een verblijfsvergunning voor korte tijd heeft, slechts beperkte rechten krijgt.

Amendement 13

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 - letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

e) door *de bij lid 1, onder e), toegekende rechten, met uitzondering van het recht op werkloosheidsuitkeringen, te beperken tot werknemers uit derde landen die een baan hebben.*

Amendement

e) door *verblijfscriteria te hanteren (voor op woonplaats gebaseerde uitkeringen, maar niet voor arbeidsgerelateerde uitkeringen) indien de verblijfsvergunning voor andere doeleinden dan werk wordt verleend, maar werken toelaat.*

Amendement 14

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 bis. Met betrekking tot ouderdom, invaliditeit en overlijden ontvangen werknemers uit derde landen die naar een derde land verhuizen, of hun nabestaanden die in een derde land wonen terwijl zij hun rechten aan de werknemer ontlenen, wettelijke pensioenen die op de vroegere arbeid van de werknemer zijn gebaseerd en overeenkomstig de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 883/2004 van de Raad vermelde wetgeving zijn verworven, onder dezelfde voorwaarden en tegen dezelfde tarieven als onderdanen van de betrokken lidstaten wanneer zij naar een derde land verhuizen. De lidstaten mogen de toepassing van deze bepaling afhankelijk stellen van het bestaan van bilaterale overeenkomsten waarin de wederzijdse export van pensioenen wordt erkend en een technische samenwerking wordt ingevoerd.

Amendement 15

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 ter. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat inbreuken op de in deze richtlijn vastgestelde rechten met doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties worden beantwoord.

Motivering

Bij inbreuken op het beginsel van gelijke behandeling, bijvoorbeeld door de werkgever, moeten er doeltreffende maatregelen voorhanden zijn.

Amendement 16

Voorstel voor een richtlijn Artikel 12 – lid 2 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

2 quater. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat inbreuken op de in deze richtlijn vastgestelde rechten in rechte kunnen worden aangevochten.

Amendement 17

Voorstel voor een richtlijn Artikel 13 – lid 1 – letter b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

b bis) Deze richtlijn is van toepassing onverminderd de rechten en beginselen die zijn vastgelegd in het Europees Sociaal Handvest van 18 oktober 1961 en het Europees Verdrag inzake de rechtspositie van migrerende werknemers van 24 november 1977.

PROCEDURE

Titel	Eén enkele aanvraagprocedure voor een verblijfs- en werkvergunning
Document- en procedurenummers	COM(2007)0638 – C6-0470/2007 – 2007/0229 (COD)
Commissie ten principale	LIBE
Advies uitgebracht door Datum bekendmaking	EMPL
Medeverantwoordelijke commissie(s) - datum bekendmaking	21.4.2010
Rapporteur voor advies Datum benoeming	Alejandro Cercas 21.1.2010
Behandeling in de commissie	22.2.2010 16.3.2010 27.4.2010
Datum goedkeuring	28.4.2010
Uitslag eindstemming	+: 42 -: 1 0: 7
Bij de eindstemming aanwezige leden	Regina Bastos, Edit Bauer, Jean-Luc Bennahmias, Pervenche Berès, Mara Bizzotto, Martin Callanan, David Casa, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Philip Claeys, Derek Roland Clark, Sergio Gaetano Cofferati, Marije Cornelissen, Tadeusz Cymański, Frédéric Daerden, Proinsias De Rossa, Sari Essayah, Richard Falbr, João Ferreira, Pascale Gruny, Thomas Händel, Marian Harkin, Roger Helmer, Stephen Hughes, Liisa Jaakonsaari, Danuta Jazłowiecka, Adam Kósa, Jean Lambert, Veronica Lope Fontagné, Olle Ludvigsson, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Öry, Siiri Oviir, Rovana Plumb, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Elisabeth Schroedter, Jutta Steinruck, Traian Ungureanu
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Raffaele Baldassarre, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Véronique Mathieu, Gesine Meissner, Ria Oomen-Ruijten, Evelyn Regner, Csaba Sógor, Emilie Turunen, Gabriele Zimmer

PROCEDURE

Titel	Procedure voor de enkele aanvraag van een verblijfs- en werkvergunning
Document- en procedurenummers	COM(2007)0638 – C6-0470/2007 – 2007/0229(COD)
Datum indiening bij EP	23.10.2007
Commissie ten principale Datum bekendmaking	LIBE
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking	EMPL
Medeverantwoordelijke commissie(s) Datum bekendmaking	EMPL 21.4.2010

Rapporteur(s) Datum benoeming	Véronique Mathieu 11.1.2010
Behandeling in de commissie	16.3.2010 28.4.2010 10.5.2010 28.9.2010
Datum goedkeuring	28.9.2010
Uitslag eindstemming	+: 41 -: 8 0: 2
Bij de eindstemming aanwezige leden	Jan Philipp Albrecht, Roberta Angelilli, Vilija Blinkevičiūtė, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttill, Philip Claeys, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Gál, Kinga Göncz, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Anna Hedh, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Timothy Kirkhope, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Clemente Mastella, Véronique Mathieu, Nuno Melo, Louis Michel, Claude Moraes, Jan Mulder, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Rui Tavares, Valdemar Tomaševski, Wim van de Camp, Daniël van der Stoep, Axel Voss
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Alexander Alvaro, Edit Bauer, Anna Maria Corazza Bildt, Ioan Enciu, Stanimir Ilchev, Iliana Malinova Iotova, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Jean Lambert, Mariya Nedelcheva, Cecilia Wikström
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 187, lid 2)	Marie-Thérèse Sanchez-Schmid